

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ОСЕРЕДОК ІМ ГЕТ ІВАНА МАЗЕПИ В МЕЛЬБОРНІ

О Б І Ж Н И К

AUGUST 2009

ОБІЖНИК



REBUILDING AUSTRALIA'S KARPATY

We are in the last month of winter and spring is only three weeks away. With the heavy rainfalls in the region, we are expecting an explosion of growth at our Karpaty to add to what has been a reasonable rejuvenation of life.

Activity on the Oselya has been slow as the clean up team had been reviewing the safety aspect of the Ploshcha and compiling a safety analysis for the Uprava to consider. Daniel Kohut, Nicky Ckuj and their team have been diligently auditing the site and making recommendations on how the Ploshcha needs to be made safe for all who will visit it for Svyato Mychayila in November. As a result of this fine work the Uprava have approved expenditure to the tune of \$40,000 to have the Ploshcha cleared of all hazards, the ozero cleaned of debris and a fire-break be cut along the boundary fence lines as a preventative measure for any future fires.

On Monday 3rd. August the appointed contractor moved his machinery onto the site and the works were due to commence as of the 5th. Pavlo Senjov and Mike Jury will be supervising the contractor to ensure all works are undertaken as required. We all should thank these two die-hard lads for the effort they put into the Oselya at their vintage.

Well done Pavlo and Mick. We expect the works will be completed in 4 - 6 weeks. The Oselya is still a demolition site and access to the general public is restricted for safety reasons.

More activity at the Oselya with Melbourne University arriving on Wednesday 5th. with students undertaking their final year of studies in building and landscape architecture. We are very fortunate to have the University on our site because once they have completed their works, CYM will be presented with all the concept drawings of buildings and landscape designs. This will provide CYM with opportunity to consider design work which will be modern, comply with fire hazards, be green in design, have a low environmental impact and be sustainable into the future.

CYM is pleased to announce that we have been successful in some grants that were applied for by Hanya Polatajko and Andrea Ckuj. We have received from VMC (Victorian Multicultural Commission) four grants totalling \$13,200 for the Oseredok. In addition we are expecting an additional \$25,000 in grants that Andrea Ckuj has been working on for the past month or so. Well done ladies and keep pushing for grants and fundraising, as there is a long way to go with funding.

On a different note, CYM Melbourne was invited by ACA (Australian Camping Association) a national body who represents community and privately owned camping facilities, to attend their national conference in Brisbane from the 31 July to 2 August. CYM was represented by Andrew Lech Director of CYM's Assets and as Project Manager for the reconstruction of the Oselya. ACA felt it was important to have CYM represented at the conference and subsequently sponsored our attendance. The weekend was a full on brain storming with an abundance of information from child psychology, camp diet, camp costs, environmental sustainability, accreditation, leadership development and whereto after the bushfires. There were many other topics discussed but networking was the key.

One of the big positives of the conference was that CYM had secured interest in a joint leadership programme with the Girl Guides of Queensland, where the two organisations will look at undertaking a combined short camp to share knowledge and build on leadership development and leadership skills. Another positive was to join with Xavier College and share a Father/Son program, meeting new people and interacting with the broader community in our region of Buxton.

To conclude this update, CYM is actively working on many fronts, which the majority of CYM members and people in our community do not see. A great deal of effort and hard work is undertaken by a handful of few for the greater benefit of all. As we have seen over the past few months CYM is moving forward in giant leaps although there is little physical evidence to see. I encourage all members to get involved and assist because input equals output.

Until the next update.

Andrew Lech
Project Manager



UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION
MELBOURNE INC.

"From these ashes a new dawn begins"

rebuilding Australia's Karpaty



PEREKHODOVIJ KURS~ DEBUTANTE BALL

This year, the course will take place over 3 months, culminating in a Debutante Ball on Saturday 10th October at Roseville Receptions in Essendon.

The course has already commenced, and rehearsals for dancing practice occur on Sunday afternoons.

The participants are also having their meetings on Tuesday nights in lieu of their traditional Royovi Schodyny.

If your child will be 16 before the end of the year, and would like to take part in the course, and the Debutante Ball, please contact either Tania Seniv on 0403 425

332 or Hanya Seniv on 0418 358 650.

Be taken on a journey of self discovery on your way to becoming young adults in the Ukrainian community



LEADERSHIP COURSE IN PERTH—APRIL 2009 FOR STARSHE YUNATSTVO & DRUZHNYKY

Over the Easter weekend, Perth hosted a Leadership course for all CYMivtsi aged 15 - 21 from around Australia. Participants represented the Sydney, Melbourne, Geelong and Perth oseredky. It was a course to improve our leadership skills and to learn how to help improve our community back home.

It was Friday morning when our course began. As we walked in the door and took our seats we had no idea what to expect out of this experience. We discussed the meaning of leadership and talked about the different personalities that we may face when being a leader. We also learned about CYM's history, culture and uniform which broadened our knowledge of the meaning of CYM. Further into the course we learned all the different steps into organising an activity.

After our daily courses, we were invited to some of the host family's homes to catch up with old friends or be given an opportunity to make new ones. There were other outings to the city, beach, a river cruise on the Swan River, and Fremantle which gave us an opportunity to see Perth and its surrounds and bond more with the other CYMivtsi.

The Gang from Melbourne...

Andrew Bell Andrew Laba Emilia Lech
Ilias Paraskevakis Michael Popowycz Matt
Sikora Zenon Werbiuk

...encourage all those who couldn't make it to Perth to attend other Leadership courses that may be planned in the future. Our trip to Perth was a worthwhile experience, and we came home knowing new friends and having more knowledge about leadership, the CYM culture and community.

Emilia Lech



KARPATY REBUILD BENEFIT CONCERT

The Clocktower Centre in Moonee Ponds hosted CYM's Benefit Concert to help raise money for the rebuild of our Outdoor Education Centre in Buxton.

At 1pm on Sunday, 3rd May 2009, a photo exhibition in the foyer of the venue brought back a flood of memories of the good times had at the oselya over the last 45 years. The photos of the burnt buildings and scorched grounds were a shocking reality of all that has been lost.

While the audience were being seated, heart wrenching video footage of the property, a week after the

firestorm, was being played. Although there have been many images circulated of the devastation to buildings and the landscape, the video captured the scene of what it was like to be walking around the property after it had been razed. Through the lens of the video camera, it felt as if you were the one taking that walk.....and at the end of the visual presentation, out of the darkness, a voice spoke, "From these ashes, a new dawn begins. Help us rebuild."

The audience was treated to a very moving, entertaining, and highly enjoyable variety show which

included excellent performances from Verchovyna and Cheremosh, camp fire songs from our CYM youth, a theatrical piece showcasing various generations sharing their memories of camps and visits to our oselya, duets and solos which included the singing talents of Pav Chudiak and Taras Selemba, and jazz versions of Ukrainian songs performed by Lucy Jurkiw with musical accompaniment by Yarra Wasenko. The audience was also treated to a performance of Greek dancing by the Pallaconian Brotherhood Dance Group.





There were a number of MCs who shared certain memories about their time at oselya, be it at past tabory, or working bees for the construction of the earlier buildings (Stefan Ryszczak, Pavlo Senjov); a casual meeting of friends sharing old but good times (Michael Moravski & Michael Chudiak); and where we go from here (Peter Duma – Holova & Andrew Lech – Rebuild Project Manager).

Images of fond times were projected onto the stage wall for all to see. The final images showed the cutting up of fallen, fire-stricken trees.

Work in preparation for rebuilding has begun!!!

Peter Duma was presented with very generous cheque donations for the rebuild from:

- Most Rev. Bishop Peter Stasiuk \$6,000.00
(Collections taken at Ukrainian parishes from around Australia, specifically for our cause)
- Walentyn Mykytiuk (Chairman of Dnister) \$5,000.00
- Nicky Ckuj, on behalf of his parents \$3,000.00
(donation to the Karpaty Rebuild Fund collected in lieu of flowers at the funeral of their beloved son, Fr. Adrian Ckuj)
- Paul Kaminsky, on behalf of CYM Geelong \$1,000.00

We sincerely thank all local, national and international organisations, groups and individuals, for their contributions.

Fundraising in the foyer of the venue saw people purchasing:

- ~Ribbons (commemorating the Karpaty Bushfire)
- ~Tools (to replace those lost in the fires, which are much needed for future working bees)
- ~DVD sales/orders of our last tabir at oselya as it once stood
(2008 – 09 “Determination Delivers Success” - Under the flag of Bandera. Commemorating 100 years since his birth and 80 years of OYH),



\$5,815 was collected from ticket sales. Thank you to the audience who gave their support by coming to the concert!!

We extend a special thank you to the Moonee Valley City Council and Clocktower Centre staff in helping make this event possible.



We are grateful for the support given by the Association of Ukrainians in Victoria, and Multicultural Arts Victoria.

There were many people working to bring together the photo exhibition (Juliana Rudewych), fundraising (headed by Andrea Ckuj), and the Benefit Concert (organised by Melanie Moravski Dechnicz, Mary Lech, Natalia Moravski), as well as many other volunteers who held special roles on the day, and all of the performers. Your work towards the success of this event is greatly appreciated and to be congratulated. To all of you, a very heartfelt.....

SLAVA !

SLAVA !

SLAVA !

SVIATO HEROYIV

Sviato Heroyiv was celebrated and commemorated on Sunday 21 June at 1:30 pm. in Essendon.

Due to several historical anniversaries falling this year the programme incorporated all these anniversaries into one concert: 70th anniv of Karpatsjka Ukrayina, Vyzvolyna borotjba OUN/UPA (80 years), bij pid Konotopom (350 years), bij pid Poltavuju (300 years), Ivan Mazepa (370 years), Symon Petliura (130 years), Stepan Bandera (100 years since his birth and 50 years since his death). Both Verchovyna and Cheremosh participated in the programme.



CYM PHOTOS

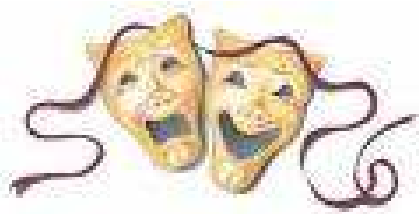
We have uploaded many photos of our recent events to our website at www.cym.org/au/melbourne

Here you will be able to view photos from Chervona Ruta Zabava, Oselya after the fires, Tabir, Verchovyna and Cheremosh concerts and more.. Just follow the links on the front page to these web albums.

If you have any photos of CYM related activities that you'd like to share, we'd love to see them! Please pass a copy to Olya Lutrov, or any member of the Uprava so that we can add these photos to our archives.

We would especially love to receive any photos that you have taken at our oselya in the past, be it during camps, weekends away, working bees, Sviato Mychayila, private parties etc. It is important that we keep these images of our Oselya in our archives for future generations. It would be unfortunate to lose these irreplaceable photos due to a computer crash.

EXPRESSIONS OF INTEREST



Zahrava Drama Group

The CYM drama group “Zahrava”, entertained Ukrainian audiences during the 1960’s and 1970’s under the direction of Mr. Hevko, who was later succeeded by Mr. Soroka.

Druh Pavlo Senjov, a past member of “Zahrava”, is looking to reform the drama group and perform at the Verchovyna End of Year Concert, in November.

Back Stage Crew



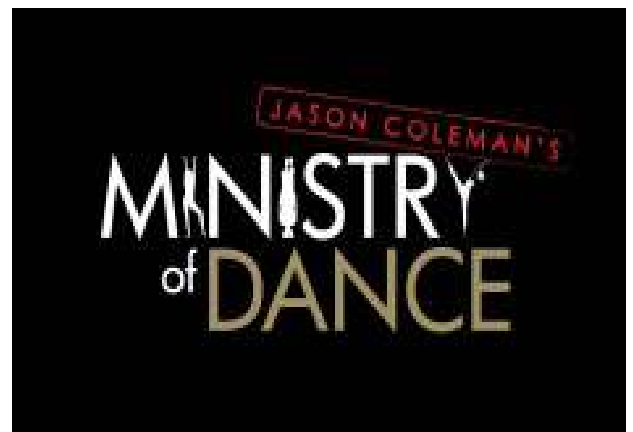
If you do not have an interest in or the ability to be a part of CYM’s Verchovyna Dance Ensemble, Cheremosh Choir or Zahrava Drama Group but would really like to be a part of the cultural experience, contact Natalia Moravski on 9379 6682 or email nataliamoravski@hotmail.com

THANK YOU

Jason Coleman’s Ministry of Dance organised a Bush Fire Relief fund at their premises in North Melbourne for the Black Saturday fire affected areas. They raised \$490 and have chosen to donate this amount towards the rebuilding of our Outdoor Education Centre.

Verchovyna Seniors have been rehearsing at Jason Coleman’s Ministry of Dance Studios in the lead up to the Shepparton concert. They kindly donated the use of a studio for rehearsals.

Artistic Director, Melanie Moravski Dechnicz has developed a good rapport with The Ministry of Dance who, in a recent newsletter to their members, stated how proud they are to support



CONGRATULATIONS

Druzhynnyk, and Verchovyna Dance Ensemble member; Andrij Hruszowki has been recognised at a ceremony held on Tuesday July 21st, and presented with the Premier's VCE Award for outstanding academic achievements in Studio Arts.

The Premier's VCE Awards ceremony acknowledges the excellent results of students and also pays tribute to parents and families who play an invaluable role in supporting and encouraging students during their VCE studies.



MEMBERSHIP

A reminder to all members that membership fees are now due.

The fees for 2009 – 2010 are:

Junior Members (Sumenyata, Molodshe & Starshe Yunatstvo) - \$30

Ordinary Members (Druzhynnyky & Senjory) - \$50

Pensioners (Senjory over 65) - \$30

Membership discounts will apply to most CYM functions held during the year. Membership is valid from 1 July 2009 through 30 June 2010.

Fees can be paid by cheque to:

Ukrainian Youth Association – Melb
P.O Box 372
Essendon 3040

Or via Direct Debit

Dnister Credit Co-op BSB: 704-235

Acct: 00000958

Name: Ukrainian Youth Assoc - Melb

Ref: MShip 2009 - ..name.

VERCHOVYNA DISCOVERY TOUR SHEPPARTON ~ 23 MAY 2009

The Seniors' dedication and discipline in preparing for the Shepparton tour involved several months of rehearsals, 3 times a week. The cast and crew set off early Saturday morning after helping load the bus with costumes and props. On arrival, there was one last rehearsal on the venue stage followed by final preparations for the evening performance.

The "Discovery" concert was very well received by the audience, of which the majority were non-Ukrainians. Verchovyna had brought a taste of Ukrainian culture to regional Victoria, educating them about our traditions through dance.

The guest artists were young Markian Melnychenko, an outstanding violinist, with piano accompaniment by his also talented mother, Oksana.

Excerpts from emails sent to Verchovyna's website after the Concert:

"I just wanted to tell you that my friends and I thoroughly enjoyed your performance last night in Shepparton. It is a real treat for us to be entertained in such a fantastic manner without having to travel to Melbourne. Please come again. The dancing was superb - so vibrant and athletic - and the dancers were beautiful in themselves. The costumes were stunning...."

"Just a quick note to let you know that we thoroughly enjoyed the show! I took my mum, aunt, uncle and dad, and even my uncle and dad loved it - dad was attempting to dance for the next two days, he's probably lucky he didn't do a calf muscle.

I loved the costumes too, they were beautiful. All the dancing was amazing, and the dance just before the interval...with the army recruit... was hilarious! I also loved the puppet, though it took me a while to figure out how it was done....."

The trip home on Sunday included a visit to the SPC Ardmona Factory and Mitchelton Winery.



CYM CALENDAR OF EVENTS

AUGUST

Saturday 15th Den Nezalezhnosty
Sunday 16th CYM Kitchen—North Melbourne
Monday 31st Uprava Meeting

SEPTEMBER

Saturday 19-Sun 20th Debutante Camp
Sunday 27th Zahalni Zbory
Monday 28th Uprava Meeting

OCTOBER

Saturday 10th Debutante Ball

NOVEMBER

Sunday 15th CYM Kitchen—North Melbourne
Sunday 22nd Sviato Mykhayila
Sunday 29th Annual Verchovyna Concert

STEPAN BANDERA TO VISIT AUSTRALIA

We have exciting news, that Stepan Bandera (grandson of OUN leader) will be visiting Australia in September . We will forward information of zustrichi when they come to hand.

CYM MELBOURNE THANKS THE FOLLOWING SPONSORS FOR THEIR CONTINUED SUPPORT



On Behalf of the Uprava

Peter Duma—Holova

Julie Hermence—Secretary